

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1962)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NOVELTIES IN LACES
AND EMBROIDERIES FOR DRESSES,
BLOUSES AND LINGERIE

RAU LTD.

ST. GALL

SWITZERLAND



WEBEREI SIRNACH

BUNTWEBEREI • BLEICHEREI
FÄRBEREI UND AUSRÜSTEREI

SIRNACH • THURGAU
(SCHWEIZ)

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	27
Alex Bauer & Co., St-Gall	76, 109
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	26
Eisenhut & Co., Gais	151
Eugster & Huber S. A., St-Gall	155
Filtex S. A., St-Gall	26, 128
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 145
Forster Willli & Co., St-Gall	22, 45-47, 51-53, 57, 115, 117-119, 131, 133, 134, 144, 145
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	27
Carl Gorini, St-Gall	27
W. N. Gubser S. A., St-Gall	155
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	108
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	153
Theodor Locher & Cie, St-Gall	44
A. Naef & Cie S. A., Flawil	7, 48, 50, 60, 120, 124, 133
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	23, 54, 61, 114, 133
Oertle & Co., Teufen	20
Rau S. A., St-Gall	124, 146
Reichenbach & Cie, St-Gall	17, 56, 105, 143, 144
Jakob Rohner S. A., Rebstein	11, 65-68, 128, 133
Paul Sailer & Co., St-Gall	152
Jakob Schlaepfer & Co., St-Gall	65-68, 137, 138, 142, 152
B. Schoenenberger & Co. S. A., St-Gall	154
Walter Stark, St-Gall	107
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	154
Taco S. A., Zurich	26
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	27
Union S. A., St-Gall	14, 51, 55, 58, 59, 60, 65-68, 121-124, 127, 132

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	15
Baerlocher & Co., Rheineck	26
Hugo Brandeis A.-G., Zurich	97
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	98
R. Cafader & Co., Zurich	97, 100
Filtex S. A., St-Gall	26
E. Gross S. A., St-Gall	106
H. & A. Heim A.-G., Zurich	103
Jeanpalmério, Zurich	99
Kleinberger & Co., St-Gall	103
S. Kraus, Zurich	100
Kurt S. A., Lucerne	97
Lahco S. A., Baden	111
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	153
Macola S. A., Zurich	96
Metzler S. A., St-Gall	17
Lucien Nordmann, Berne	102
Eugen Oertle & Co., St-Gall	102
Käte Schenkel-Eckert, Horn	108, 109
Beth Späni, Lucerne	106
Walter Stark, St-Gall	107
Yvel S. A., Zurich	101

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarweberei Bleiche A.-G., Zofingue	20
--	----

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PANUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	26, 88
Albin Breitenmoser S.A., Appenzell	83
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 87
W. N. Gubser A.-G., St-Gall	80, 155
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	156
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, III
Mavir, Zurich	84
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	86
Oertle & Co., Teufen	20
Jacob Rohner S. A., Rebstein	85
Paul Sailer & Co., St-Gall	152
Stoffel S. A., St-Gall	28, 89, 90
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	27
Union S. A., St-Gall	82

OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	154
--------------------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Joseph Bancroft Sons Co. A.-G., Zurich	15
Basler Stückfärberei A.-G., Basel	151
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	26
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	156
Weberel Sirmach, Sirmach	146

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	27
--	----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECKTÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	81
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	79
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	83
Hanz Fierz, Zurich	154
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Mavir, Zurich	84
Sager & Cie, Dürrenäsch	84, 155
Siber & Wehrli S. A., Zurich	8
Arthur Vetter & Co., Zollikon	152

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Joseph Bancroft Sons Co. A.-G., Zurich	15, 110, 114, 115, 145
Bäumlin & Ernst A.-G., St-Gall	153
Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich	155
Boppard & Co. A.-G., Goldach	156
Braschler & Cie, Zurich	27
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	156
Schappe S. A., Bâle	10
Hans Städler S. A., St-Gall	27
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	27
Zwicky & Cie, Wallisellen	27

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich	155
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	156
Zwicky & Cie, Wallisellen	27

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de fabrication, Schönenwerd	24
Gyr & Co., Frauenfeld	18
Kundt & Co., Elgg	27

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen	26
Abegg Frères, Horgen	26
L. Abraham & Cie, Solerics S. A., Zurich	30, 33-39, 129, 136, 139
Baerlocher & Co., Rheineck	26, 77, 65-68
Alex Bauer & Co., St-Gall	76, 109
Bégé S. A., Zurich	25, 62, 65-68, 74, 75

Bosshard-Bühler & Co. A.-G., Wetzikon	9	Spoerry & Schaufelberger S. A., Rapperswil	27
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	29, 140, 141	Soieries Stehli S. A., Zurich	6, 101
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	26	Stoffel S. A., St-Gall	28, 65-68, 127
Cubega S. A., Zurich	65-68	S. A. Stünzi Fils, Horgen	12, 40, 41, 65-68
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg/Berne	26	Taco S. A., Zurich	26
Eugster & Huber S. A., St-Gall	155	Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	26, 153
Hans Fierz, Zurich	154	Winzeler, Ott & Cie. A.-G., Weinfelden	21, 65-68, 72, 99, 127
Filtex A.-G., St. Gallen	26, 65-68	R. E. Zinggeler, Adliswil	78, 156
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 73, 65-68, 132		
Charles Gorini, St-Gall	27		
W. N. Gubser S. A., St-Gall	65-68		
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11, 65-68		
H. Gut & Cie S. A., Zurich	4, 65-68		
Hausamman Textiles S. A., Winterthour	13, 71, 65-68, 108, 116		
Heer & Cie S. A., Thalwil	5, 65-68, 98, 100, 102, 103		
Honegger & Co. S. A., St-Gall	26, 111		
Kahn & Reber S. A., Zurich	26		
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	16, 104		
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	153		
Mettler & Cie S. A., St-Gall	26, 65-68, 126, 132, 144		
Naef Frères S. A., Zurich	3, 10, 65-68		
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	23, 70		
Reichenbach & Cie, St-Gall	17, 65-68, 105, 106, 115, 125		
Riba Soieries S. A., Zurich	2, 65-68		
Jacob Rohner S. A., Rebstein	65-68		
Sager & Cie, Dürrenäsch	155		
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 42, 43, 65-68, 106, 116		
Siber & Wehrli S. A., Zurich	8		
Weberei Sirnach, Sirnach	146		
		TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)	
		W. Achtnich & Co. A.-G., Winterthur	109
		Lahco S. A. Baden	111
		Jakob Laib & Co., Amriswil	27
		A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	27, 110
		Alwin Wild, St. Margrethen	27
		TULLE — NET — TUL — TÜLL	
		Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen ...	26

Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

Bulgarien.	Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .	Norwegen.	A/S Narvesens Litteraturtjeneste Postfach 115, <i>Oslo</i> .
Dänemark.	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> .	Österreich.	Schweizer Handelskammer Neuer Markt 4, <i>Wien I</i> . Morawa & Co., Wollzeile 11, <i>Wien</i> .
Deutschland.	Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Jura Str. 24, <i>München 2</i> . Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, <i>Hannover</i> . W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, <i>Köln 1</i> .	Polen.	Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, <i>Warschau 10</i> . P. K. W. Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Warschau</i> .
Finnland.	Schweizerische Botschaft, Erottajankatu 1, <i>Helsinki</i> . Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, <i>Helsinki</i> . Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, <i>Helsinki</i> .	Rumänien.	Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, <i>Bukarest 22</i> .
Jugoslawien.	Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, <i>Belgrad</i> . Schweizerisches Konsulat, Bogovceva 3, <i>Zagreb</i> .	Schweden.	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, <i>Stockholm</i> .
Niederlande.	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, <i>Amsterdam</i> . M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, <i>Amsterdam-C</i> .	Schweiz.	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> .
		Tschechoslowakei.	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, <i>Prag XII</i> .
		Ungarn.	KULTURA, P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .

Wäre es Ihnen erwünscht

TEXTILES SUISSES

*regelmässig zu erhalten, so bitten wir Sie,
untenstehendes Abonnements-Bestellbulletin ausgefüllt
an einen der nebenstehend aufgeführten Vermittler
oder an folgende Adresse zu senden:*

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Schweiz)

Bestellschein

(Bitte leserlich schreiben)

Firma

Adresse

Stadt

Land

abonniert sich auf die « TEXTILES SUISSES »

Datum :

Unterschrift :



**SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE**

Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des « **Handbuchs der schweizerischen Produktion** ».
Ein Adressenwerk, das mehr als 8000 Herstellerfirmen und mehr als 10 000 Artikel auführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe, spanisch-französisches Stichwortverzeichnis.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Aussenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
 - a) « **Schweizer Technik** » (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 20.—.
 - b) « **Schweizer Industrie und Handel** ». Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 15.—.
 - c) « **Textiles Suisses** ». Jahresabonnement (4 Hefte): Fr. 30.—.Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Vermittlung von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten.

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay, Elisabethville und Havanna. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Ausserdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine bescheidene Gebühr erhoben.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus

vollsynthetischen Fasern, Zellwolle. Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei, MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.

Bandfärbung, Bandappretur.

Spezialität: synthetische Garne, Seidenschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

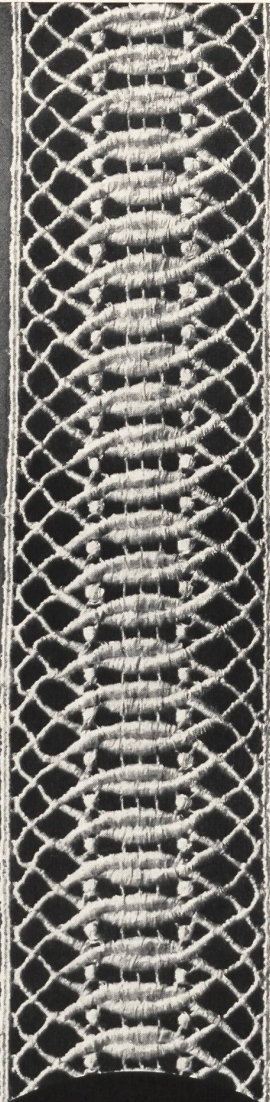
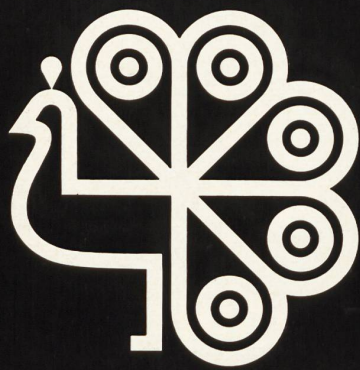
Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC

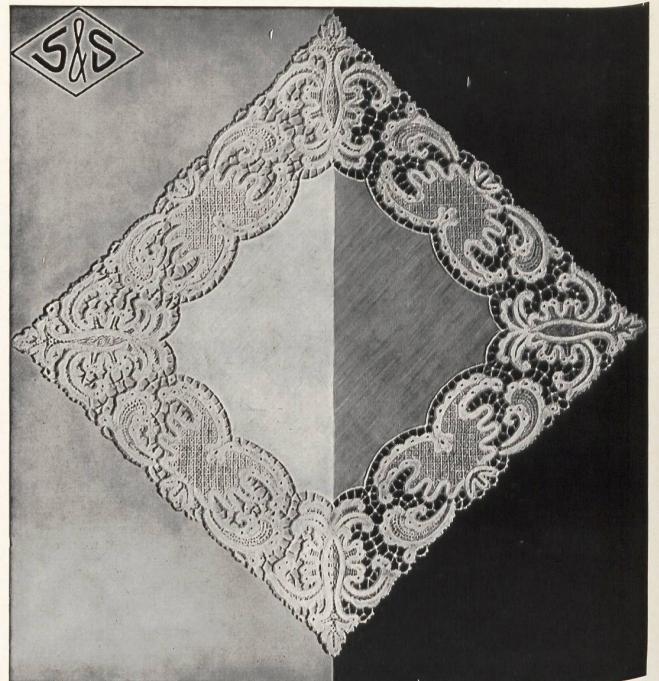


Jakob Schlaepfer + Co Embroideries St.Gall Switzerland



Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of
Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
TRADE MARK

Plain Cotton Piece Goods

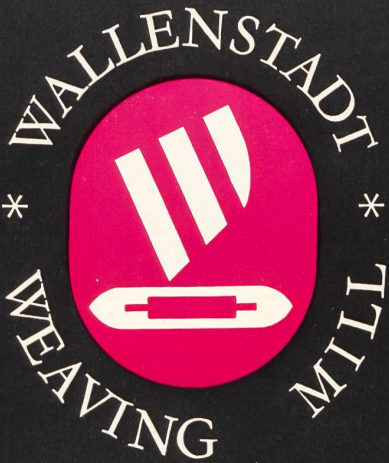


Marque déposée

Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALLEN (SWITZERLAND)
RETOURDERIE
DOUBLERS

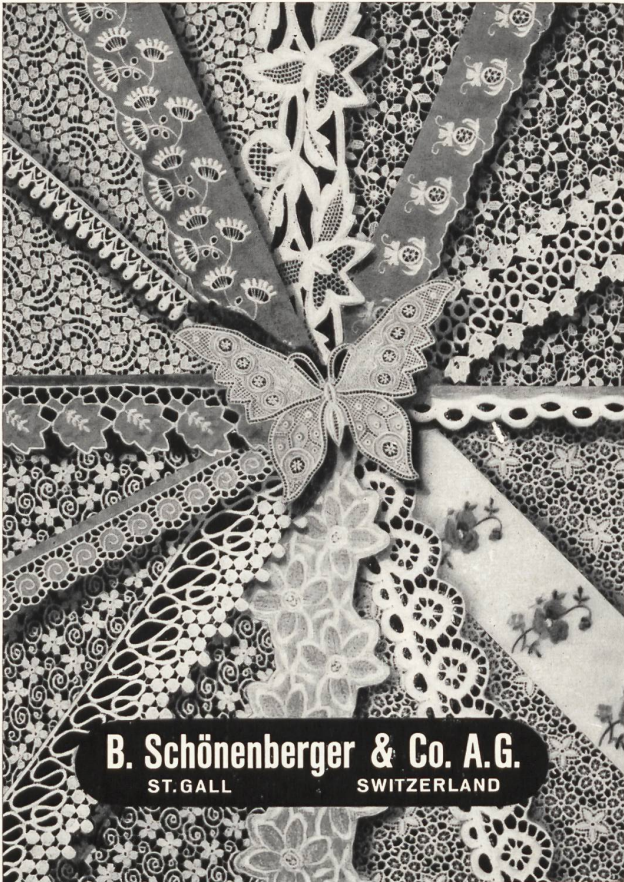


WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER.



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ



B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND

Nouveautés en tissus et broderies

**Sturzenegger &
Tanner & Co. S.A.**
St. Gall (Suisse)

STUTA

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

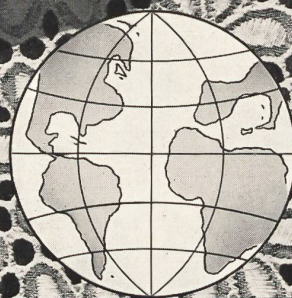
Echarpen

Eugster & Huber AG



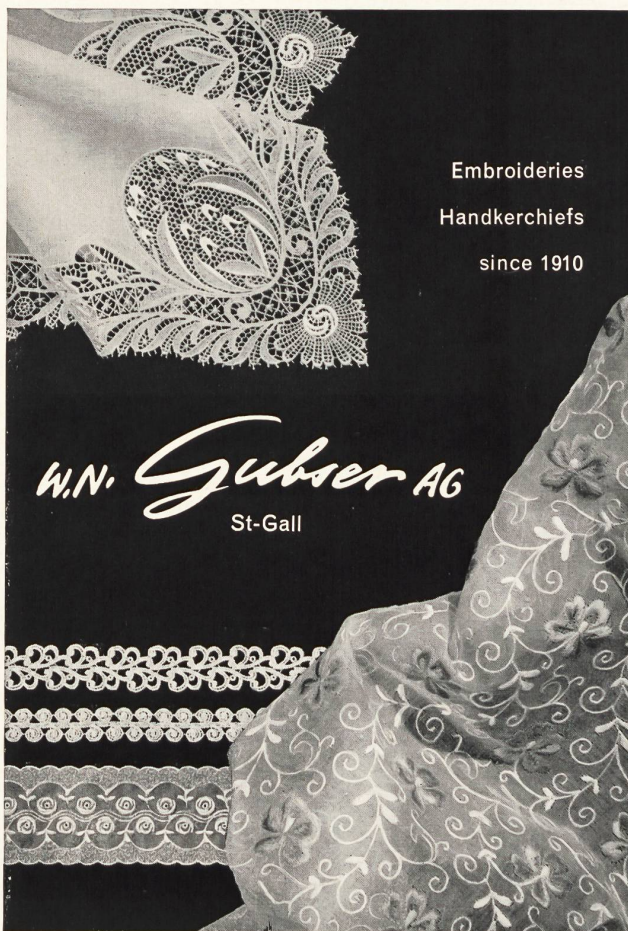
St.Gall

Cotton Piece Goods Embroideries



Sager & Cie Dürrenäsch
Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux



Embroideries
Handkerchiefs
since 1910

W.N. Gubser AG
St-Gall

MBC 

Fils et Retors,
Coton, Fibranne,
Rayon, Retors
FANTAISIE en
toutes matières
Filés flammés
(Shantung, Honan, etc.)

MAX BILLETER & Co.

KÜSNACHT 36 - ZÜRICH

Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche
Kollektion



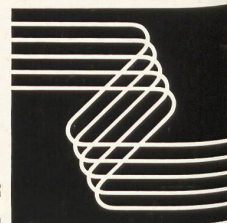
**Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe**

auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnerte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen

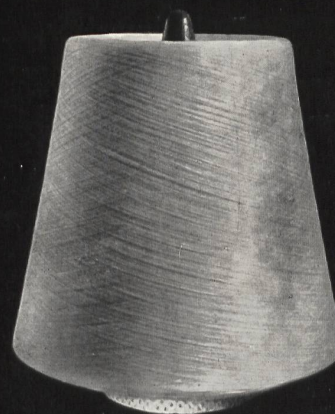


A. Günther
& Co. Ltd.
St.Gall

Specialists
in Fine
Swiss
Embroidered
Handkerchiefs

since 1918

Retorderie Zwirnerie Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

Die Farbe im Spiegel des Alltags



C I B A

Für wetterechte Färbungen und Drucke Cibanon-Farbstoffe

Für Allwetterartikel geeignet sind:

Cibanongelb FGN, F3R, F3RF
Cibanonbrillantorange FGK, FRK
Cibanonbraun FRV, FBR, FG, FBG, F3B, F2BR
Cibanongelbbraun FG
Cibanonrot FRK
Cibanondunkelblau FBOA, FMBA
Cibanonmarineblau FRA, FGA
Cibanonblau F2R, FRS, FGCD, FGF, FG
Cibanonbrillantblau FR
Cibanonbrillantgrün F2B, FBF
Cibanongrün F6G
Cibanonolive F2B, FB, FBG, FB2G, F2R, FS
Cibanonkhaki F2G, FGR
Cibanongrau F2GR, F3G
Cibanonschwarz FBA, F2BA, FDRB, FBAN, FR

